

CHAPTER V

CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

In this chapter, the researcher elaborates the conclusion of the research, simplification to the Translation field and recommendation to the next researcher.

5.1 Conclusion

This study examines the Grammatical Cohesion use contained in TED Talks Video entitled “*Bill Gates: The next outbreak? We’re not ready*” and its Translation taken from TED YouTube channel. TED Talk YouTube channel was chosen by the researcher because this channel is official and also contained many influential videos from expert speakers on education, business, science, tech and creativity, with subtitles in more than 100 languages. This will certainly facilitate researchers in collecting research data.

The results of data processing show that Grammatical Cohesion use contained in TED Talks Video entitled “*Bill Gates: The next outbreak? We’re not ready*”, the most frequently used Grammatical Cohesion; Cohesive Device is Reference; Endophoric; Anaphoric. This is shown by the number of Reference; Endophoric; Anaphoric usage, which reaches 15 data and 45% percentage while Conjunction; Elaboration; Conjunction; Apposition, Conjunction; Extension; Additive, Enhancement; Spatio-Temporal were obtained the least compared to the others which each only has 1 data out of 33 analysed data. Based on the result on these findings, the researcher concludes that TED Talks Video entitled “*Bill Gates:*

The next outbreak? We're not ready” more often used Reference and Conjunction without Substitution and Ellipsis.

From these findings, the researcher then proceeded to the Translation using Translation techniques by Molina and Albir (2002). How grammatical cohesion are translated and what are the Translation technique used to Translate them. The result of the Translation technique used from 33 analysed data shown that the most frequently used Translation technique is Established Equivalence technique with 15 data and 45% percentage from 33 analysed data with Particularization, Generalization and Transposition technique were obtained the least compared to the others with each only has 1 data and 3% percentage.

5.2 Suggestion

The researcher hopes this research can be useful for the readers and those in need. Considering this research is focused on the analysis Translation of grammatical cohesion, the researcher suggests to other researchers to conduct further researches about translation or to continue the analysis into method and ideology. Furthermore, the next researchers conduct other researches in the Translation research about grammatical cohesion or even use other object such as script, article, speech, short-video, or movie.